

**Codex der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 002/2020

LIEFERUNG VON FAHRZEUGEN UND  
GERÄTEN FÜR DIE  
STRASSENINSTANDHALTUNG

13 LOSE

**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 002/2020

FORNITURA DI VEICOLI E  
ATTREZZATURE PER LA MANUTENZIONE  
STRADALE

13 LOTTI

**Erläuterung Nr. 35**

LOS 4

**Chiarimento n. 35**

LOTTO 4

**Frage Nr. 1:****Los 4**

Los 4a Punkte 91, 92, 93

Los 4b Punkte 90, 91 e 93

Los 4c Punkte 82, 83 e 84

Punkt 91 (90, 82) benötigt:

Schaufel mit abschraubbarem  
Hardoxmesser

Punkt 82 (91, 83) benötigt:

Die Zähne müssen zu einem späteren  
Zeitpunkt eingesetzt werden könnenBitte geben Sie an, welche der 2  
Beschreibungen des Eimers befolgt werden  
soll.**Antwort Nr. 1:**Die Schaufel muss die Merkmale aufweisen,  
die in den Punkten:

Los 4a Punkte 91, 92, 93

**Quesito n. 1:****Lotto 4**

Lotto 4a punti 91, 92, 93

Lotto 4b punti 90, 91 e 93

Lotto 4c punti 82, 83 e 84

La voce 91 (90, 82) prescrive

Benna con denti e segmenti imbullonati

La voce 82 (91, 83) precrive:

I denti devono poter essere installabili in un  
secondo momento.Si richiede precisazione su quale delle 2  
descrizioni della benna, ci si dovrà attenere**Risposta n. 1:**La benna deve avere le caratteristiche  
esplicitate nelle voci:

Lotto 4° punti 91, 92, 93



Los 4b Punkte 90, 91 e 93

Los 4c Punkte 82, 83 e 84

N° 1 Schaufel mit abschraubbarem  
Hardoxmesser + Zahnsatz aufmontierbereit  
in einem späteren Moment bei Bedarf +  
Homologierter Schaufelschutz für  
Straßenbetrieb.

Lotto 4b punti 90, 91 e 93

Lotto 4c punti 82, 83 e 84

N° 1 benna con salvatagliante imbullonabile  
(asportabile) in acciaio antiusura + Kit denti  
benna installabili in un secondo momento +  
Protezione in lamiera conforme alle norme  
vigenti per circolazione stradale.